



AWO Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer

Havelland

AWO Bezirksverband Potsdam e.V.

Service Offerings

Our team is characterized by appreciation and mutual respect for clients and for each other. Our work is based on intercultural competence, resource-oriented advice and a high degree of identification with the work with migrants and the values of the AWO.

We advise you in the following languages:

- German
- English
- Arabic
- French
- Spanish
- Italian
- Catalan
- Ukrainian
- Russian

Additionally and according to the needs:
Pashto, Farsi and Dari

Carrier:

AWO Bezirksverband Potsdam e.V.
Neuendorfer Straße 39a, 14480 Potsdam
PHONE 0331 73041770 FAX 0331 73041780
info@awo-potsdam.de



Contact

Migrationsberatungsstelle für
erwachsene Zuwanderer im Havelland
Rosa Luxembourg Street 3,
14712 Rathenow

TEL 03385 5199-18 / -17

MOBILE 0151 70420445

FAX 03385 519929

migration-hvl@awo-potsdam.de

Director: Björn Steinberg
Graduate Social Worker / -pedagogy Intercultural mediation

Consultant: Sonja Pfitzner

Open office hours at the counseling center in Rathenow:

Monday: 9 to 11:30 a.m. and 1 to 4 p.m.

Tuesday: 1 to 6 p.m.

Thursday: 9 to 11:30 a.m.
and by appointment

Consultancy in Falkensee:

every 1st Monday of the month in public office,
Poststraße 31, 14612 Falkensee
Room 1.22 / 10 a.m. to 2 p.m.

Consultancy in Nauen:

every 3rd Friday on the month in public office,
FGZ – Family and Generation Center
Ketzinerstr. 1, 14641 Nauen
Ground Floor 1. Room / 10 a.m. to 2 p.m.

Updated: February 2023



www.awo-potsdam.de





Warm Welcome

Since 1 January 2005, the AWO provides in its premises a free consultation for foreign residents and repatriates. We give migrants assistance to quickly alignment in the new life situation and to get it right in an independent way. Through expert advice, we lead the way through the administrative channels in Germany and provide the ability to solve problems in a confidential set.

Migration consulting works under the theme: "shaping integration, together".

The aim of the migration advice is the guidance and support of migrants taking into account their religious and cultural backgrounds to all social issues and questions in their everyday lives.

Together we create education plans for solving problems.

The consultation is free and confidential.

Target Group

The consulting offer is intended primarily for adult immigrants over 27 years.

To be advised are:

- under the "catch-up" integration, those immigrants, who have already been living in Germany and are entitled to stay
- contingent refugees
- newly arrived migrants, who are entitled to stay,
- late repatriates, and their relatives,
- Union citizens who are entitled to "Move Free"
- Those seeking advice whose children have the prospect of a residence permit under Section 25a of the Residence Act.
- Persons who have or intend to have a residence permit in accordance with § 104c AufenthaltsG.

FUNDED BY:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Service Offerings

Information:

- Integration to language courses
- on issues of educational qualifications recognition
- to health and rehabilitation issues
- the integration of children in schools
- on childcare and child support options

Advice and assistance:

- save the existence
- for filling out applications and forms
- when writing applications and CVs
- on social law matters
- legal issues to stay
- for family reunification
- in housing matters
- upon marriage or separation
- psychosocial counseling in crisis situations
- the procurement of care assistant
- around the family (and educational) issues,
- at consumer-affairs and consumer-protection
- with organizational problems (help to help yourself)
- in other daily problems
- to bring connections to volunteers